

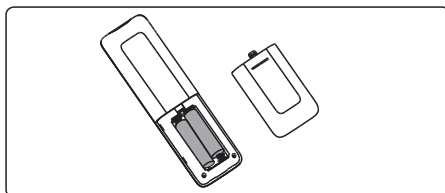
Abnormaler Betrieb

Die TV-Halterung kann nicht auf 0° oder 75° eingestellt werden



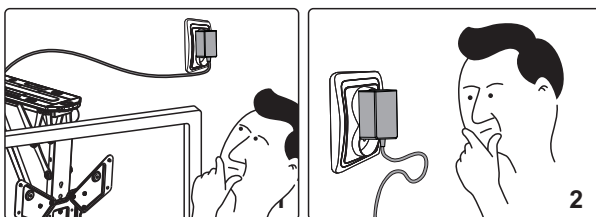
Setzen Sie das System gemäß der Bedienungsanleitung zurück. (Seite 9).

Betrieb nicht möglich



Bitte die Batterien austauschen

Bitte überprüfen Sie, ob das Netzteil ordnungsgemäß mit dem Produkt verbunden ist. Wenn ja, schalten Sie bitte das Gerät ein. Wenn kein Summer oder rotes Licht angezeigt wird, überprüfen Sie bitte, ob das Netzteil ordnungsgemäß funktioniert.



2

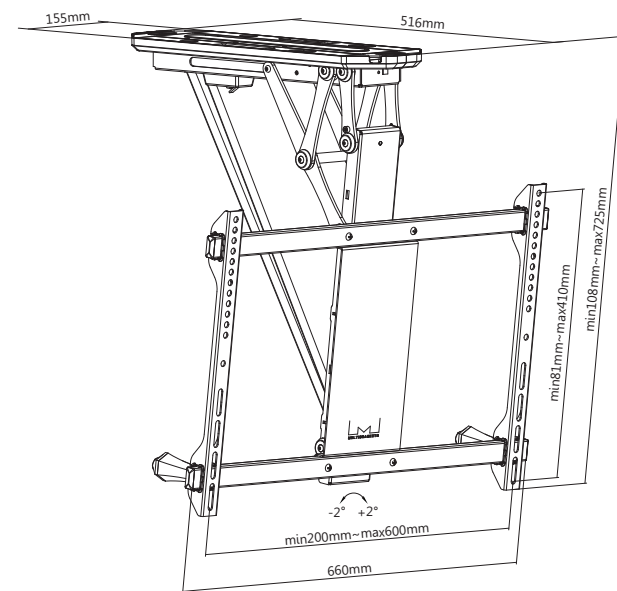


Installationsanleitung

M Motorisierte Deckenhalterung

EAN: 7350073737888

- en Installation Manual
- ar تېبېتال لايىد
- cz Instalační manuál
- de Installationsmanual
- de Installationsanleitung
- es Paigaldusjuhend
- el Οδηγίες εγκατάστασης
- es Manual de instalación
- fi Asennusohje
- fr Installation Manuel
- he הנקתה ירידמ
- hu Szerelési kézikönyv
- it Manuale di installazione
- jp 取り付け説明書
- kr 설치 설명서
- lt Montavimo instrukcija
- lv Uzstādīšanas rokasgrāmata
- nl Installatie handleiding
- no Installasjonshåndbok
- pl Instrukcja instalacji
- pt Manual de instalação
- ro Manual de instalare
- ru Инструкция по установке
- sk Inštaláčny manuál
- sl Navodila za montažo
- sv Installationsmanual
- tr Montaj kılavuzu
- zh 安装手册



en **IMPORTANT!**
Your Plasma, LCD, TV, Projector, Projector Screen or other HiFi equipment represents a considerable value.
If screws are included they may not be suitable for the material of your wall, ceiling or floor. Replace the screws with suitable ones if needed.
In case you are unsure regarding any aspects of the mounting of this product please consult a professional.

af **IMPORTANT!**
Din plasma, LCD, TV, projektor, projektoriskärm eller annet HiFi-utstyr har betydelig verdi. Hvis skruer følger med, er det ikke sikkert at de passer til materialet i veggen, taket eller gulvet. Bytt skruene i skruer som er egnet om nødvendig.
Hvis du er usikker når det gjelder montering av dette produktet, må du kontakte en profesjonell.

pl **WAGAI!**
Monitor plazmowy, LCD, telewizor, projektor, ekran projekcyjny lub inny sprzęt HiFi stanowi znaczną wartość. Jeśli dołączono do niego śruby mocujące, mogą one nie być odpowiednio do materiału, z którego wykonano są dane ścianę, sufit lub podłogę. W razie potrzeby należy je zastąpić odpowiednimi śrubami.
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montowania tego urządzenia należy zasięgnąć porady u specjalisty.

pt **IMPORTANTE!**
O seu Plasma, LCD, TV, projetor, tela de projecção ou outro equipamento de HiFi representa um valor considerável.
Se os parafusos estão incluídos eles podem não ser adequados para o material da sua parede, teto ou chão.
Substitua os parafusos com os adequados, se necessário.
Em caso de dúvida sobre quaisquer aspectos da montagem deste produto, consulte um profissional.

nl **BELANGRIJK!**
Uw Plasma, LCD TV, Projector, Projector scherm of andere HiFi-apparaat u vertegenwoordigt een aanzienlijke waarde.
Het kan zijn dat de bijgeleverde schroeven niet geschikt zijn voor uw toewassing. In dat geval dient u te vervangen door schroeven die wel geschikt zijn. Twijfel u niet, raadpleeg dan een professional.

cs **DŮLEŽITÉ!**
Vaš plazmový nebo LCD televizor, projektor, plátno a další elektrotechnické vybavení je vysoce hodnotné.
Pokud jsou součástí balení produktu šrouby, zkontrolujte, zda jsou vhodné pro upevnění ke stěně, stropu nebo podlahě v místě instalace.
V případě, že nebudou přibalené šrouby vyhovovat, vyměňte je.
Pokud budete mít při montáži tohoto produktu potíže, obraťte se na zkušeného odborníka.

da **VIGTIG!**
Din plasmaskærm, LCD-skærm, tv, projektor, projektoriskærm eller andet HiFi-udstyr repræsenterer et betydeligt værdi. Hvis der medfølger skruer, passer de muligvis ikke til materialet i væggen, loftet eller gulvet. Udskift skruerne med passende skruer, hvis det er nødvendigt.
Hvis du er i tvivl om noget i forbindelse med monteringen af produktet, skal du kontakte en ekspert.

no **VIKTIG!**
Din plasma, LCD, TV, projektor, projektoriskjerm eller annet HiFi-utstyr har betydelig verdi. Hvis skruer følger med, er det ikke sikkert at de passer til materialet i veggen, taket eller gulvet. Bytt skruene i skruer som er egnet om nødvendig.
Hvis du er usikker når det gjelder montering av dette produktet, må du kontakte en profesjonell.

fi **VAROITUS!**
Jūsu Plasma, LCD, TV, projektoris, projektorā ekrāns vai cita HiFi iekārtas veido ievērojamu vērtību.
Iekārtas skrūves var būt nepiemērotas jūsu sienai, griestam vai grīdas materiālam.
Nomainiet skrūves ar piemērotām skrūvēm, ja nepieciešams.
Gadījumā, ja jūs nesat pārbaucināt par jebkuriem šo produktu montāžas un stiprinājumu aspektiem, lūdzim konsultēties ar speciālistu.

sv **VIKTIG!**
Din plasmaskärm, LCD-skärm, TV, projektor, projektoriskärm eller annan HiFi-utrustning representerar ett avsevärt värde. Om skruvar medföljer utrustningen är det inte säkert att de passar för materialet i väggen, taket eller golvet. Byt ut skruvarna mot lämpliga skruvar om så krävs. Kontakta en expert om du är osäker på något i samband med monteringen av produkten.

tr **ÖNEMLİ!**
Plazma, LCD, TV, Projektör, Projektör Ekranınız veya diğer HiFi cihazınız son derece değerlidir. Biriğe verilen vidalar duvar, tavan veya döşeme taahhütlenmiş uygun olmayabilir. Gerektiğinde vidaları uygun olanlarla değiştirin.
Bu ürünün monte şekilleri ile ilgili sorularınıza olmasın halinde bir uzmandan yardım alın.

es **IMPORTANT!**
Los equipos de plasma o LCD, los televisores, proyectores y pantallas de proyección, así como otros equipos de alta fidelidad suponen una inversión considerable. Si incluyen tornillos, puede que no sean adecuados para el material del que están formados la pared, el techo o el suelo. Sustituya estos tornillos por otros más adecuados si es preciso.
Si no está seguro sobre cualquier aspecto del montaje de este producto, consulte a un profesional.

it **IMPORTANT!**
I vostri plasma, LCD, TV, proiettori, schermi di proiezione o altri apparecchi Hi-Fi rappresentano un notevole investimento. Le viti in dotazione potrebbero rivelarsi non adatte per il materiale della parete, del soffitto o del pavimento. Sostituitele quindi con viti più idonee in caso di necessità.
Nel caso riscontrate problemi nel montaggio di questo prodotto, consultate un tecnico specializzato.

hu **FONTOS!**
Plazma, LCD TV-é, projektorod, vetítővásznak vagy egyéb műszaki berendezések felállításához szükséges a megfelelő csavarok kiválasztása.
Miként a csavarok nem megfelelőek, ha szükséges. Abban az esetben, ha nem biztos a termék beépítésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez.

sk **DŮLEŽITÉ!**
Vaš plazmový alebo LCD televizor, projektor, plátno a ďalšie elektrotechnické vybavenie je vysoke hodnotné.
Pokial sú súčasťou balenia produktu skrutky, zkontrolujte, či sú vhodné pre upevnenie k stene, stropu alebo podlahe v mieste inštalácie.
V prípade, že nebudú pribalené skrutky vyhovovať, vymeňte ich.
Pokiaľ budete mať pri montáži produktu problémy, obráťte sa na skúseného odborníka.

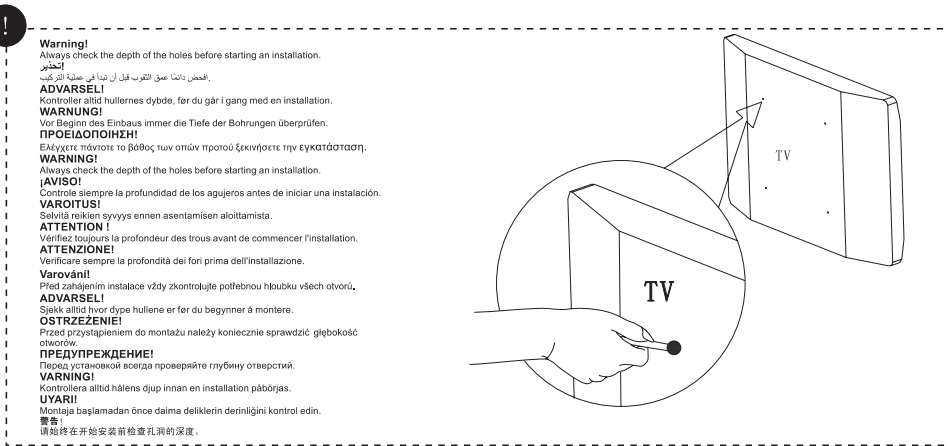
ru **ВНИМАНИЕ!**
Какие вы оборудовали HiFi вы пользовались, будь то плазменный, ЖК или стандартный телевизор, проектор или проекционный экран, - все они представляют значительную ценность. Не всегда крепления, прилагаемые в комплекте, подходят к материалу ваших стен, потолка или пола. При необходимости замените их на более подходящие.
Если у вас есть какие-либо сомнения относительно того, как крепить данный продукт, пожалуйста, проконсультируйтесь у квалифицированного специалиста.

zh **重要提示!**
如果您购买了 HiFi 设备，无论是等离子、LCD 电视、投影机或其他 HiFi 设备，它们都具有相当的价值。如果产品附带螺钉，它们可能不适合您的墙壁、天花板或地板。
如有需要，请将螺钉更换为合适的型号。
如果对本产品安装的任何方面有疑问，请咨询专业人士。

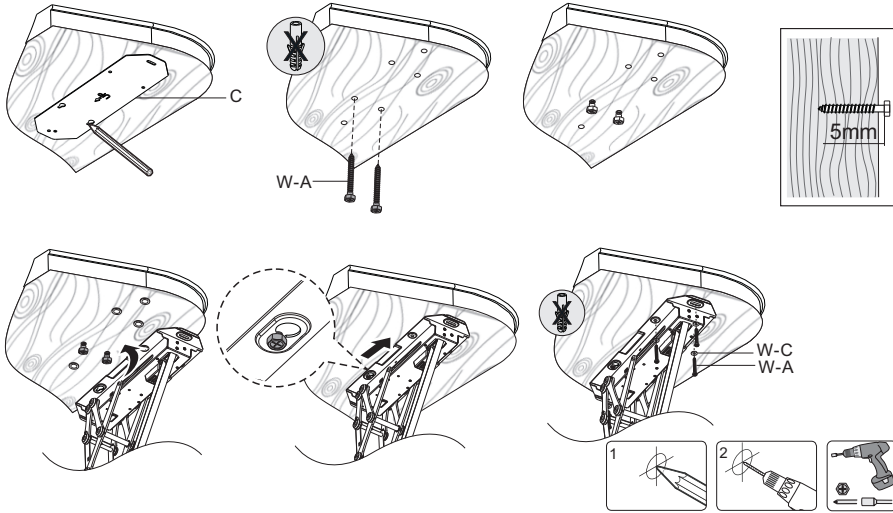
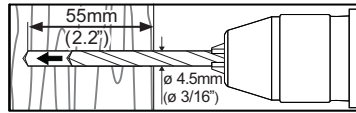
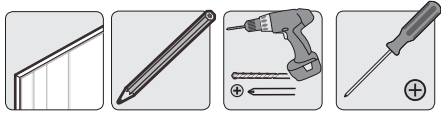
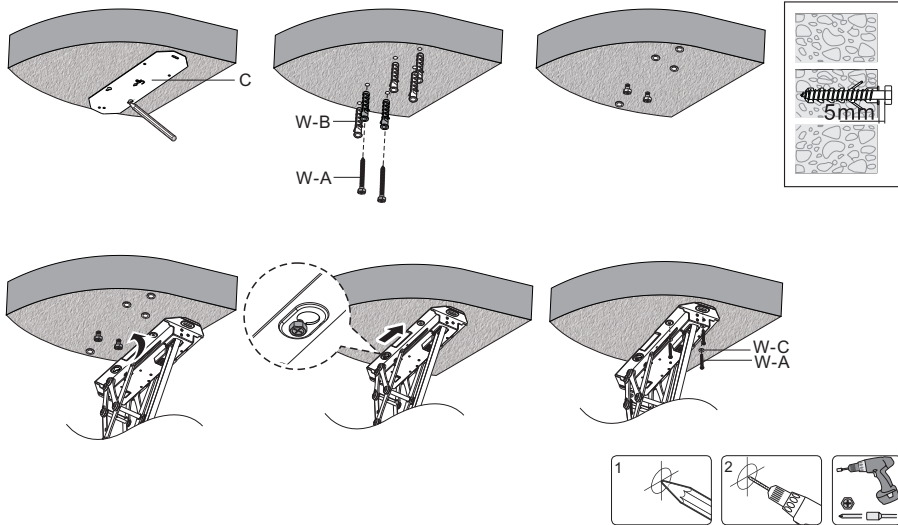
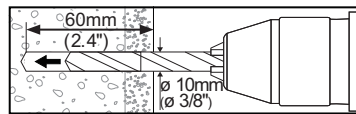
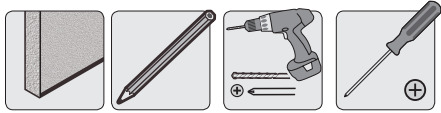
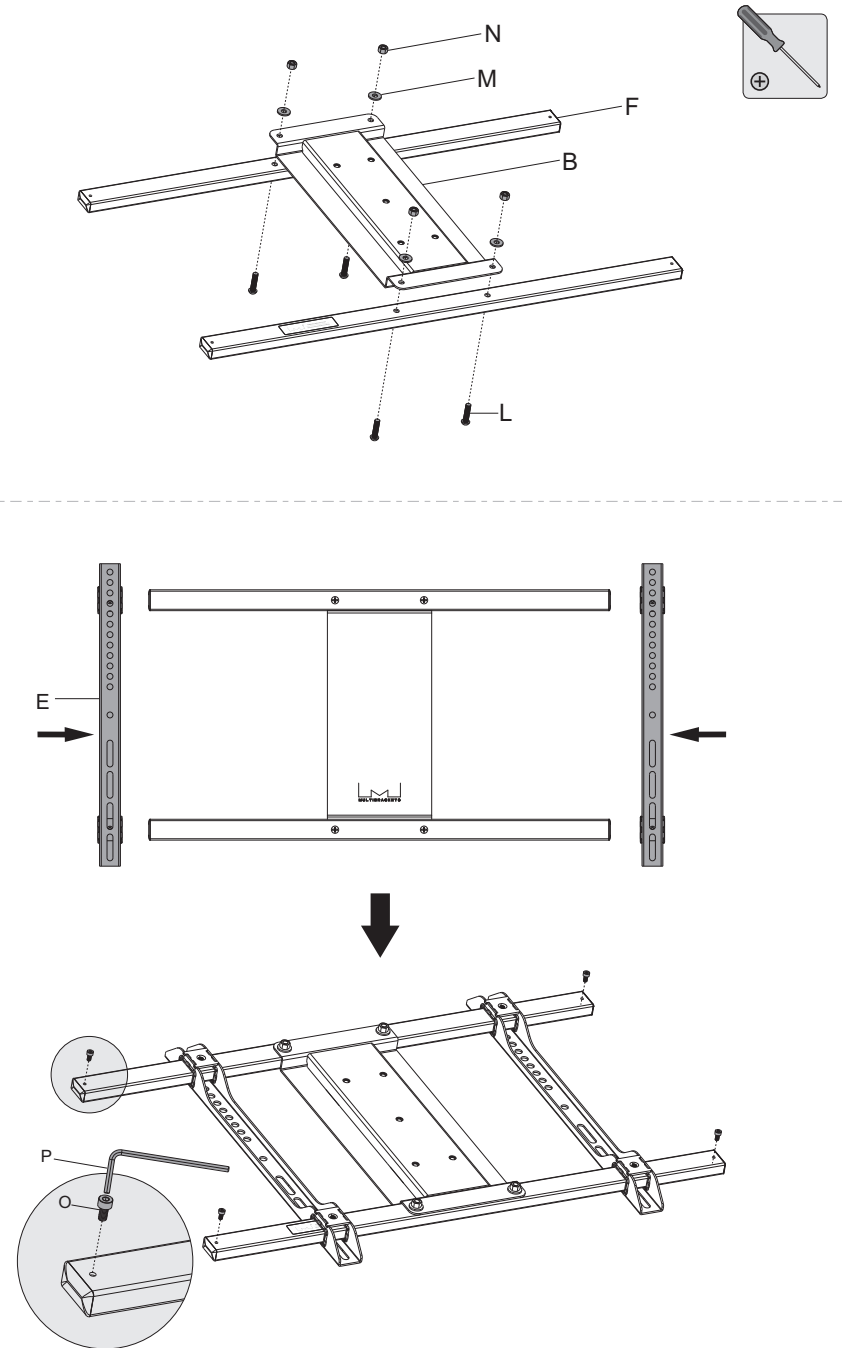
jp **重要!**
あなたのプラズマ、LCD、テレビ、プロジェクト、プロジェクタースクリーンまたは他の Hi-Fi アイテムはかなりの価値を表しています。
ネジが含まれている場合は、彼らはあなたの壁、天井や床の材質に適していないかもしれません。
必要に応じて適切なものをネジを取り付けます。
ケースでは、本製品の取り付けのいずれかの側面に不明な点がある穴が空いている可能性があります。
ご確認ください。

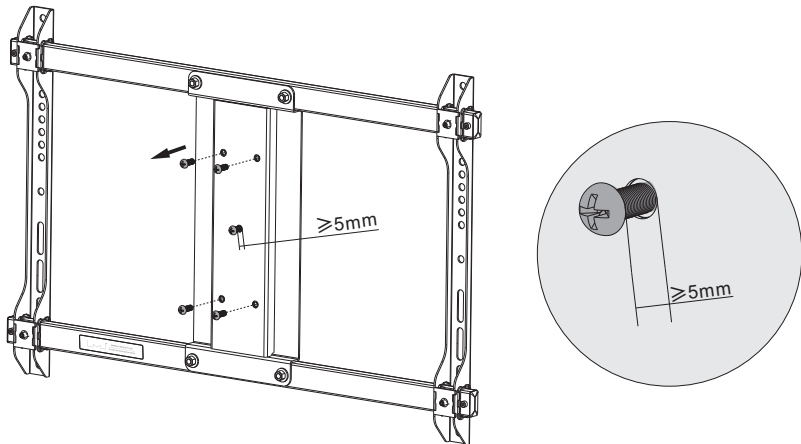
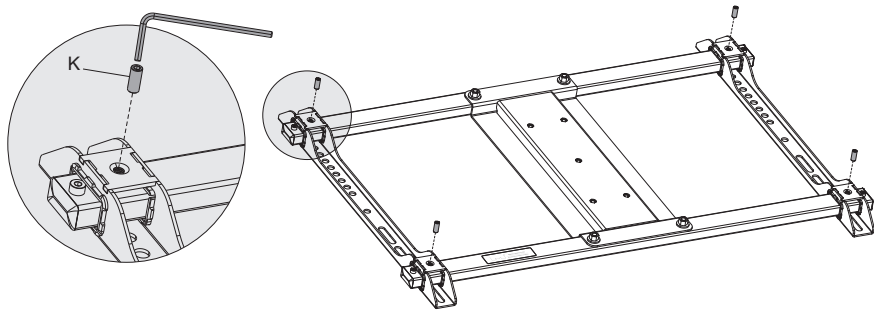
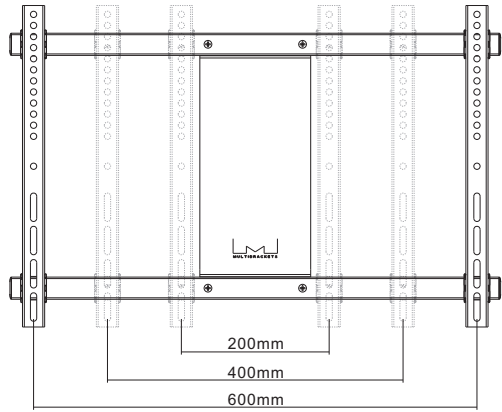
GARANTIEKARTJE		
MULTIBRACKETS TM Eingeschränkte Garantie Multibrackets garantiert, dass seine Produkte für den Garantiezeitraum des Produkts frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem ursprünglichen Kauf des Produkts. Alle Multibrackets-Produkte unterliegen einer eingeschränkten Produktgarantie. - FÜNF (5) Jahre für Videomonitorhalterungen aus Metall; alle Gestelle und nicht elektrisches Zubehör für Gestelle - Zwei (2) Jahre für Gasfille und Slitz-Steh-Arbeitsplätze - EIN (1) Jahr für alle motorisierten und/oder automatisierten Produkte, Lautsprecherhalterungen aus Kunststoff; alle Lautsprecherständer; alle Möbel; alle Holz (MDF) Zubehör	Für Garantieansprüche, die während der Garantiezeit geltend gemacht werden, ersetzt MULTI-BRACKETS jedes defekte Produktteil kostenlos. Sollte ein Teil Ihres Multibrackets-Produkts ausfallen, erstellen Sie bitte einen RMA-Fall auf www.multibrackets.com/support , um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Wir werden Ihr Belegmaterial erwarten und beschreiben dann das Produkt mit Ihnen und sobald wir bestätigen, dass das Produkt unter Garantie steht, werden wir Ihnen Ersatzteile zusenden. Diese eingeschränkte Garantie deckt nicht die Kosten für das Entfernen und Ersetzen defekter Teile Ihres Multibrackets-Produkts. Wenn Ihr Problem also einen Reparaturkosten erfordert, müssen Sie alle Arbeitskosten bezahlen. Diese eingeschränkte Garantie erstreckt sich nur auf den ursprünglichen Käufer des Produkts und erlischt automatisch, wenn Ihr Multibrackets Produkt in irgendeiner Weise modifiziert, unsachgemäß installiert, über die angegebene Gewichtskapazität hinaus belastet oder anderweitig zweckfremd oder missbräuchlich verwendet wurde.	Alle Multibrackets-Produkte sind nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt, und jede Verwendung im Freien führt zum Erlöschen dieser Produktteil kostenlos. Sollte ein Teil Ihres Multibrackets-Deckenhalterungen erlischt, wenn die Halterung von ihrer ursprünglichen Installation entfernt wird. Sowie nach geltendem Recht zulässig, lehnt Multibrackets alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen ab, einschließlich Gewährleistungen der Eignung für einen bestimmten Zweck und Gewährleistungen der Marktängigkeit. Multibrackets haftet nicht für Schäden jeglicher Art, die sich aus der Verwendung oder Unmöglichkeit der Verwendung seiner Produkte ergeben, selbst wenn Multibrackets auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. Soweit gesetzlich zulässig, lehnt Multibrackets jegliche Verantwortung für Neben- oder Folgeschäden ab. Multibrackets™ Stockholm Sweden 2016. www.multibrackets.com

Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die neueste Version dieses Handbuchs finden Sie online unter dem Produktnamen auf der Website: www.multibrackets.com

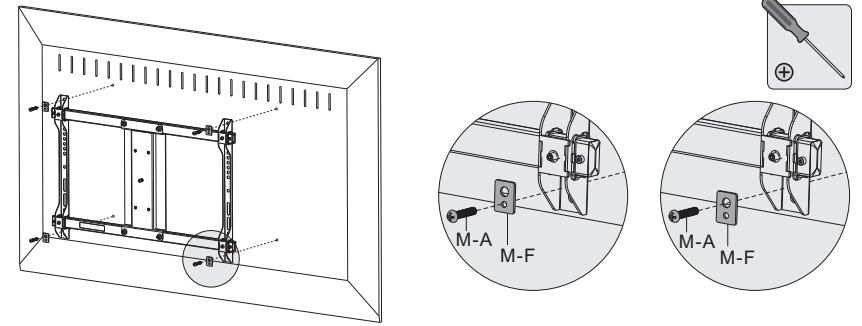


 motorisierte Wandhalterung (x1) A		 Rückenplatte (x1) B		 Deckenschablone (x1) C	
 dekorative Abdeckung (x4) D		 TV-Armhalterung (x2) E		 Halterungsschienen (x2) F	
 Netzteil (x1) G		 Fernbedienung (x1) H		 Kabelbinder (x4) I	
 Innensechskantschraube (x4) O		 Feststellschraube (x4) K		 Kreuzschlitzschraube mit rundem Kopf (x4) L	
 Unterlegscheibe (x4) M		 Sechskantmutter (x4) N		 Innensechskantschraube (x4) O	
 M5x14 (x4) M-A		 M6x14 (x4) M-B		 M6x30 (x4) M-C	
 M8x30 (x4) M-D		 M8x50 (x4) M-E		 Unterlegscheibe (x4) M-F	
 kleiner Abstandstück (x8) M-G		 großer Abstandstück (x8) M-H		 ST6.3x55 (x6) W-A	
 Betonanker (x6) W-B		 D6 Unterlegscheibe (x4) W-C			

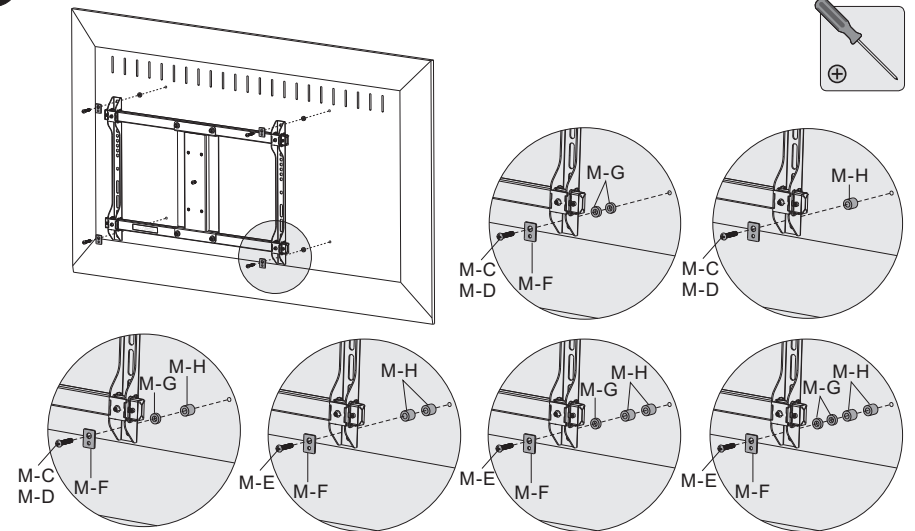
1a**1b****2**



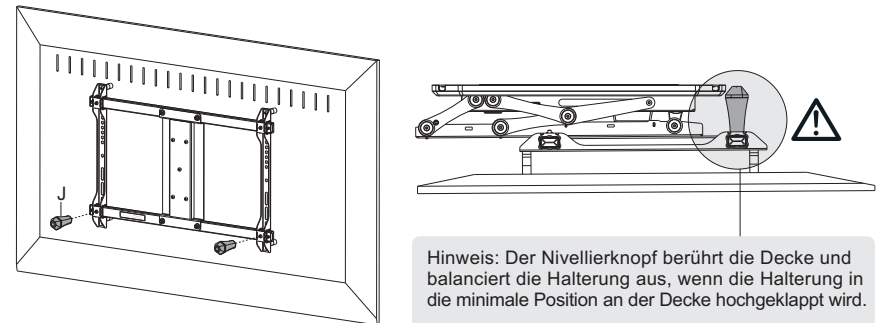
3a



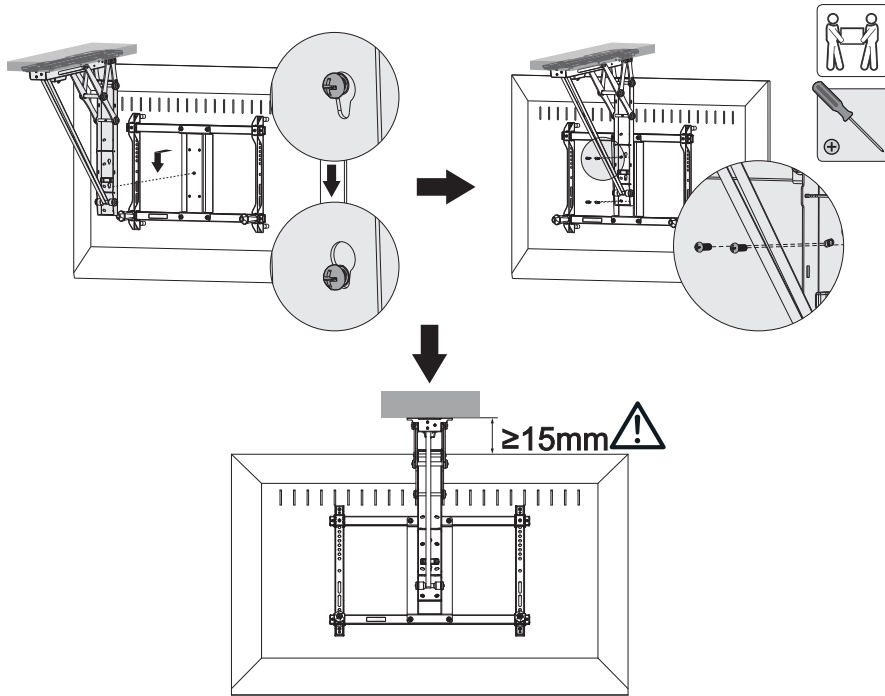
3b



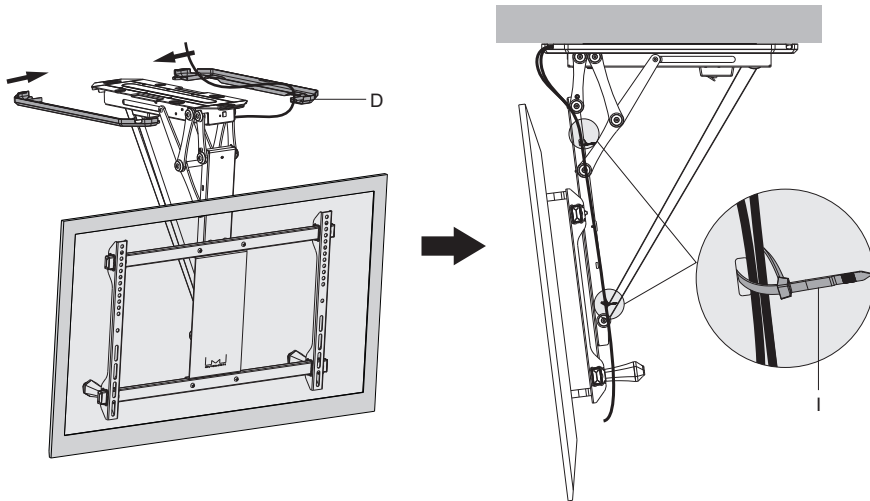
4



5

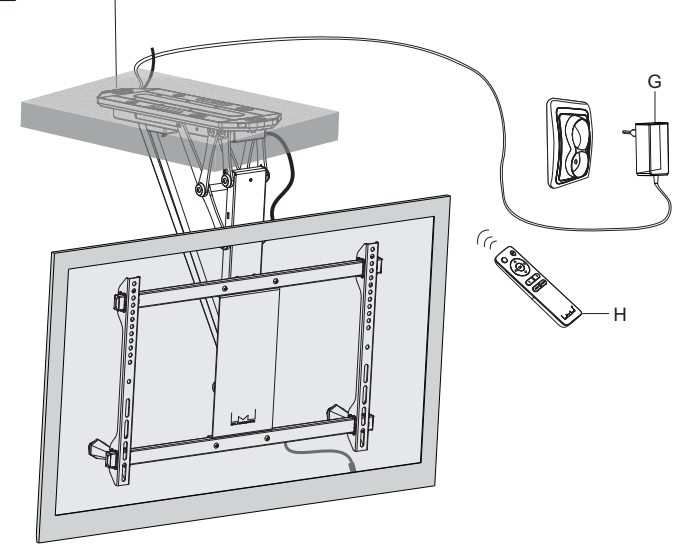


6



7

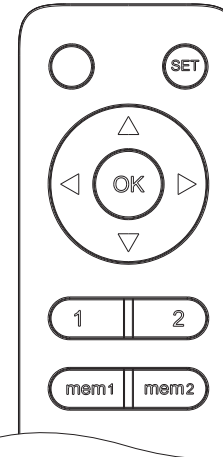
⚠ Öffnen Sie bitte nicht die elektrische Abdeckung



8

Die Fernbedienung Bedienungsanleitung

Fernbedienung



Bedienungsanleitung Fernbedienung

HINWEIS: Nicht ohne die Last eines Fernsehgeräts betreiben.

SCHRITT 1: Beim Einschalten ertönt der Summer einmal, die TV-Wandhalterung befindet sich im Standby-Modus. Die TV-Deckenhalterung wird standardmäßig auf einer ebenen Fläche installiert und hat eine stufenlos einstellbare Neigung von 0°~75°.


Hinweis: Die Fernbedienung sollte AAA-Batterien verwenden.


Diese Fernbedienung verwendet den RF-Standard (Radiofrequenz).



Reset-Modus


SCHRITT 1: Starten Sie die Stromversorgung neu.


SCHRITT 2: Halten Sie  10 Sekunden lang gedrückt und die Halterung wird auf das niedrigste Profil zurück fahren und stoppen.

SCHRITT 3: Wenn die Halterung an einer schrägen Decke installiert ist, setzen Sie den maximalen Neigungswinkel der Halterung zurück. Bei einer flachen Decke diesen Schritt ignorieren. Stellen Sie den Neigungswinkel auf die richtige Position ein und drücken Sie dann . Drücken Sie dann lange die Taste MEM1 und lassen Sie die Taste los, wenn der Summer einmal piept. Wiederholen Sie den gleichen Schritt fünfmal und der Summer piept lang. Der maximale Neigungswinkel ist dann erfolgreich eingestellt.


Tastenfunktion Anweisungen


Befolgen Sie zur Bedienung die nachstehenden Anweisungen zur Tastenfunktion.




 EIN Taste, Aufwärtsbewegung




 AUS Taste, Abwärtsbewegung

 Stop Taste

 Speichertaste 1. 5 Sekunden lang gedrückt halten, der Summer ertönt zweimal piep piep. Der Speicher wird als Position 1 gespeichert.

 Speichertaste 2. 5 Sekunden lang gedrückt halten, der Summer ertönt zweimal piep piep. Der Speicher wird als Position 2 gespeichert.

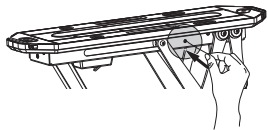
 Um die  -Taste (Position 1) abzurufen, drücken Sie kurz die Taste . Die TV- Wandhalterung schwenkt automatisch in die Position 1.

 Um die  -Taste (Position 2) abzurufen, drücken Sie kurz die Taste . Die TV- Wandhalterung schwenkt automatisch in die Position 2.


Manueller Modus

• In jeder Position (außer der minimalen Position an der Decke) kehrt die TV-Deckenhalterung automatisch in die minimale Position an der Decke zurück, wenn Sie die TV-Deckenhalterung manuell über eine Strecke nach oben drücken.

Code-Matching-Modus der Fernbedienung



Wenn das System eingeschaltet ist, drücken Sie mit einer dünnen Nadel oder einer Büroklammer auf die Code-Anpassungstaste an der Halterung.

Drücken Sie dann die  Taste auf der Fernbedienung. Das System beendet den Abgleich direkt. Als nächstes hören Sie einmal den Summer. Der Code wurde erfolgreich abgeglichen.

Hinweis: Führen Sie diesen Schritt aus, wenn Sie eine neue Fernbedienung ersetzen.

Fehlerbehebung

Diese Anleitung zur Fehlerbehebung soll Ihnen helfen, kleinere Probleme zu identifizieren und zu lösen, die durch einen ungewöhnlichen Betrieb des elektrischen Systems unserer elektrischen TV-Halterungen verursacht werden. Die einfachen Verfahren in diesem Handbuch sind leicht zu befolgen und in der Lage, die meisten Probleme zu lösen, die im täglichen Gebrauch auftreten.

Fehleranzeige

1. Der Summer gibt einen Alarmton aus:

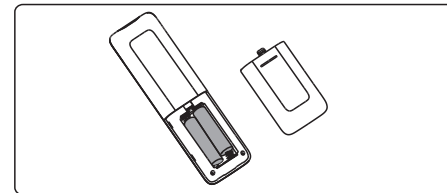
Setzen Sie das System gemäß der Bedienungsanleitung zurück. (Seite 9).



Probleme mit der Fernbedienung

1. Tasten auf der Fernbedienung funktionieren nicht.

Bitte die Batterien austauschen



2. Die Empfindlichkeit der Fernbedienung (der Funktionsabstand beträgt weniger als 3 m.)

Bitte die Batterien austauschen

